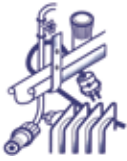


**Gerhard von Holt**

- Heizung
- Elektro
- Sanitär
- Klempnerei



21683 Stade-Bützfeth  
Obstmarschenweg 349  
Telefon 0 41 46/364  
Telefax 0 4146/1680  
Internet: www.gerhardvonholt.de  
eMail: info@gerhardvonholt.de

# Bützflether Handball Blatt



Sonnabend, 06.12.2014

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 6 / Jg. 17

## Heimspiele in Drochtersen

**Sonntag, 07.12.2014**

- 10:15 männl. Jgd. D  
mJD : Sittensen  
11:45 weibl. Jgd. E  
wJE 1 : Fredenbeck  
13:15 weibl. Jgd. A Landesliga  
wJA : Findorff  
15:00 Frauen Kreisoberliga  
2. Damen : Werder Bremen 3  
17:00 Männer Kreisoberliga  
2. Herren : Schwanewede/N. 2  
18:45 Männer Kreisliga  
3. Herren : Beckdorf 3

**Sonntag, 14.12.2014**

- 09:30 weibl. Jgd. D  
wJD 1 : Horneburg  
10:45 weibl. Jgd. C  
wJC 1 : Beckdorf  
12:30 weibl. Jgd. D  
wJD 3 : Harsefeld  
13:45 weibl. Jgd. D  
wJD 4 : Bremervörde 2  
15:15 männl. Jgd. B Landesliga  
mJB : Altenwalde/Otternd.  
17:00 Männer Oberliga  
1. Herren : Barnstorf/Diepholz  
18:50 Männer Kreisoberliga  
2. Herren : Dollern 2

Das nächste Handball Blatt  
erscheint am  
**20.12.2014**



**EINLADUNG!** Wozu? Schau auf Seite 5, da findest Du uns!

## Adventsprogramm

Sehr interessante Spielpaarungen haben die nächsten beiden Wochenenden für die BüDro-Fans im Gepäck. Viele unserer Erwachsenenmannschaften haben Gegner von den jeweiligen Tabellenspitzen zu Gast. Die 1. Damenmannschaft bekommt es mit dem Tabellendritten aus Arsten zu tun. Das sollte ein interessantes Spiel werden. Die Aufgabe für unsere 1. Herren ist riesig, denn der Tabellenzweite (Barnstorf/Diepholz) reist an. Unsere 2. Herren, bisher mit nur

2 Minuspunkten belastet, empfängt den ungeschlagenen Tabellenführer aus Schwanewede. Und auch in der Kreisklasse 1 steht ein Spitzenspiel an. Unsere 4. Herren (noch ohne Niederlage) misst sich mit dem Tabellenzweiten, Sittensen 1. Handballtechnisch haben wir also alles andere als eine ruhige und besinnliche Zeit. Machen Sie unseren Spielerinnen und Spielern ein vorgezogenes Weihnachtsgeschenk, kommen Sie zu den Spielen.

## Heimspiele in Bützfleth

**Samstag, 06.12.2014**

- 13:30 weibl. Jgd. C  
wJC 2 : Bremervörde  
15:15 Frauen Kreis  
3. Damen : Horneburg 2  
17:00 Männer Kreisklasse 1  
4. Herren : Sittensen  
19:00 Frauen Landesliga  
1. Damen : Kommet Arsten 2

### Elektrotechnik

Am Anfang ging es nur ums Licht!  
Heute sind eine leistungsfähige Industrie-  
wirtschaft, eine wirksame Diagnose- und  
Therapie-Medizin sowie eine ertragreiche  
Landwirtschaft angewiesen auf permanente  
Energieversorgung!

Kompetente Planung und fachgerechte  
Installation!



**NDB ELEKTROTECHNIK GmbH & Co. KG**  
Robert-Bosch-Str. 11 - 21684 Stade  
Tel.: 04141 523-01 - Fax: 04141 53599-0  
E-Mail: elektrotechnik-stade@ndb.de

LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

www.ndb.de

## StadeNaturWatt

Natur Pur aus der Steckdose –  
100% CO<sub>2</sub>-frei und  
100% klimafreundlich!

Eine saubere Sache!

NaturWatt Strom wird zu 100%  
aus erneuerbaren Energie-  
quellen erzeugt. Bei der  
Produktion fallen garantiert  
keine CO<sub>2</sub>-Emissionen und  
kein radioaktiver Abfall an.



OWS

[www.stadtwerke-stade.de](http://www.stadtwerke-stade.de)

**Stadtwerke Stade**  
Ihr Energiebündel vor Ort.



Sport fördern. Menschen begeistern.

Wir sind dabei:



Klinik Dr. Hancken



[www.Stade21.de](http://www.Stade21.de)



## Ernährung bei Stress

Mit der richtigen Ernährung können Reserven geweckt und Abwehr- und Durchhaltevermögen erhöht werden.

Dieses Buch hilft, auch an anstrengenden Tagen Schwung und gute Laune zu behalten.

Das Weihnachtsgeschenk!  
Für 12,50 Euro in allen  
Geschäftsstellen erhältlich.

**Sparkasse**  
Stade-Altes Land

Gemeinsam mit dem LandFrauenverein Altes Land und der Dipl. Oecotrophologin Renate Frank hat die Sparkasse dieses neue Buch veröffentlicht. 176 Seiten, gebundene Ausgabe

## Mehr Besucher als jemals zuvor ...

... kamen am vergangenen Wochenende zum Bützflether Weihnachtsmarkt nach Grauerort. In den Kasematten der weihnachtlich geschmückten Festung und in den Ausstellerezelten hatten in diesem Jahr weit über einhundert Hobbykünstler



Kein Weihnachtsmarkt ohne große Tombola

ihre Stände aufgebaut, für jeden war etwas dabei. Und wie man sehen konnte, hatten die Besucherinnen und Besucher große Lust auf's Geschenke einkaufen. Hinzu kamen - auch das traditionell - die Bützflether

Vereine mit ihren Aktivitäten, ob nun Grützwurst, Kartoffelpuffer, Punsch oder ähnliches. Der Absatz „brummt“ überall, Schlange stehen war angesagt. Für die Kinder gab es Kasperltheater und Weihnachtsbaum-

betreibenden und Privatleuten gespendet worden. Der Ertrag aus dem Verkauf der Lose wird komplett für die Anschaffung der neuen Weihnachtsbeleuchtung in der Ortschaft eingesetzt. Peter W. Schneiderei

## Geschichten aus der Winter- und Weihnachtszeit

Auch in der Ortschaftsbücherei weihnachtet es. Am Dienstag, den 9. Dezember und Dienstag, den 16. Dezember gibt es Vorlesestunden für Kinder ab 4 Jahren.

Es werden Advents-, Weihnachts- und Wintergeschichten vorgelesen. Beginn ist jeweils im 16:00 Uhr. Die Vorlesestunde dauert in der Ortschaftsbücherei 30 Minuten.

Die Eltern sind ebenfalls herzlich eingeladen und dürfen die Zeit bei einer Tasse Kaffee oder Tee und mit vielen schönen Büchern verbringen. Es ist keine Anmeldung erforderlich.

## In eigener Sache

Unser traditioneller Bützflether Weihnachtsmarkt in der Festung Grauerort am 1. Advent war wieder ein herausragendes Erlebnis. Nach meinem Eindruck hat es allen kleinen und großen Besucherinnen und Besuchern gut gefallen. Ich möchte mich an dieser Stelle bei all denen bedanken, die zu diesem Erfolg beigetragen haben. Bei den Ausstellern und Budenbetreibern, beim Team des Fördervereins Festung Grauerort, bei den Aktiven aus den Bützflether Vereinen und vor allen Dingen bei den treuen Helferinnen und Helfern „hinter den Kulissen“. Es ist eine Freude, mit Euch den Weihnachtsmarkt für Bützfleth zu gestalten.

Ich wünsche allen eine schöne Adventszeit und frohe Weihnachten.

Peter W. Schneiderei  
Vorsitzender Gewerbeverein  
„attraktives Bützfleth“

## Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
06.12.	13:30	Handball-Heimspieltag	HSG BüDro	Sportzentrum
06.12.	14:30	Weihnachtsfeier Senioren	Schützenverein Bützfleth	Schützenhalle „Kl. Helgoland“
09.12.	16:00	Vorlesestunde für Kinder ab 4 Jahren	Bücherei-Team	Ortschaftsbücherei
09.12.	19:30	Jahreshauptversammlung	AWSV	Vereinsheim
13.12.	14:00	Weihnachtsfeier	SoVD	Gasthaus von Stemm
16.12.	16:00	Vorlesestunde für Kinder ab 4 Jahren	Bücherei-Team	Ortschaftsbücherei
16.12.	19:30	Stammtisch	„Attraktives Bützfleth“	NN
20.12.	16:00	Handball Heimspieltag	HSG BüDro	Sportzentrum
24.12.	14:00	Christvesper	Kirchengemeinde	Hartlef's Gasthof; BüMoor
24.12.	16:00	Christvesper für Familien	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
24.12.	17:30	Christvesper	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
24.12.	23:00	Christmette	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
31.12.	16:30	Jahresschlussandacht	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
04.01.	10:00	Gottesdienst mit Neujahrsempfang	Kirchengemeinde/Ortschaft	St. Nicolai Kirche



**Wiesner**

... einfach gut einkaufen

**Obstmarschenweg 297**

**21683 Bützfleth**

- Gardinen
- Polsterei
- Textile Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Autoinnenausstattung

**Rohne Decoration**

Deichstraße 2  
21683 Stade-Bützfleth  
Telefon 0 41 46 - 3 02  
www.Rohne-Decoration.de

**Rohne Decoration**

## Herren

## 1. Herren (Oberliga Nordsee)

1	ATSV Habenhausen	10	324:244	18:2
2	HSG Barnstorf/Diepholz	10	291:231	15:5
3	TSV Bremervörde	10	321:289	15:5
4	TV Neerstedt	10	301:270	14:6
5	HSG Schwanewede/Nk.	10	271:243	13:7
6	TV Cloppenburg	10	278:262	13:7
7	Elsflether TB	10	270:259	13:7
8	TSG Hatten-Sandkrug	10	263:258	10:10
9	SG SV F-fehn./TuS P-fehn	10	261:295	8:12
10	TV Bissendorf-Holte	10	273:279	7:13
11	SVGO Bremen	10	269:295	7:13
12	SG Neuenhaus/Uelsen	9	227:271	2:16
13	HSG Bützfleth/Drochtersen	10	233:301	2:18
14	TvdH Oldenburg	9	209:294	1:17

## 2. Herren (Kreisoberliga Nord)

1	HSG Schwanewede/Nk. II	7	217:148	14:0
2	ATSV Habenhausen III	7	228:155	12:2
3	HSG Bützfleth/Drochtersen II	7	206:176	12:2
4	TuS Zeven	9	278:238	12:6
5	SVGO Bremen II	6	146:137	8:4
6	SVGO Bremen III	8	193:199	8:8
7	Dollerner SC	7	173:174	7:7
8	MTV Himmelpforten	7	188:204	6:8
9	HSG Lesum/St.Magnus	7	215:208	5:9
10	TV Schiffdorf	7	146:220	2:12
11	VfL Stade	6	129:169	0:12
12	TSV Germania Cadenberge	8	165:256	0:16

## 3. Herren (Kreisluga Ost)

1	VfL Fredenbeck IV	7	211:131	14:0
2	VfL Fredenbeck V	6	154:142	8:4
3	SV Beckdorf III	4	123:93	6:2
4	TuS Harsefeld	5	142:137	6:4
5	TSV Bremervörde III	5	112:134	6:4
6	MTV Himmelpforten II	6	149:144	6:6
7	MTV Wisch	5	126:132	4:6
8	VfL Stade II	5	94:113	2:8
9	VfL Horneburg II	6	111:127	2:10
10	HSG Bützfleth/Drochtersen. III	5	94:163	0:10

## 4. Herren (Kreisklasse 1 Ost)

1	HSG Bützfleth/Drochtersen. IV	5	141:116	9:1
2	VfL Sittensen	4	116:107	6:2
3	SSV Hagen	4	98:99	5:3
4	TuS Zeven II	4	103:104	4:4
5	VfL Sittensen II	3	66:65	2:4
6	Dollerner SC II	3	73:74	2:4
7	TSV Gnarnenburg	4	101:107	2:6
8	SV Beckdorf IV	3	65:91	0:6

## Damen

## 1. Damen (Landesliga)

1	TV Oyten III	7	207:166	13:1
2	SG Findorff	7	205:171	13:1
3	TuS Komet Arsten II	7	185:159	10:4
4	HSG PHOENIX	7	186:176	9:5
5	LTS Bremerhaven	7	179:169	8:6
6	HSG Bützfleth/Drochtersen	7	185:184	6:8
7	TSV Altenwalde	7	180:182	6:8
8	TSV Morsum	7	158:176	6:8
9	VfL Horneburg	7	144:163	5:9
10	TSV Bremervörde	7	140:156	4:10
11	Hastedter TSV	7	157:178	2:12
12	TuS Rotenburg	7	161:207	2:12

## 2. Damen (Kreisoberliga Nord)

1	SV Werder Bremen III	7	183:159	12:2
2	VfL Stade II	6	157:103	10:2
3	Dollerner SC	5	112:90	8:2
4	TS Woltmershausen	5	101:97	6:4
5	HSG Schwanewede/Nk.	5	118:115	6:4
6	HSG Bützfleth/Drochtersen II	6	133:140	6:6
7	SVGO Bremen	7	140:150	6:8
8	ATSV Habenhausen II	5	112:125	4:6
9	TV Gut Heil Spaden	5	94:107	4:6
10	SV Beckdorf	5	94:120	0:10
11	VfL Fredenbeck	6	91:129	0:12

## 3. Damen (Kreis Ost Vorrunde)

1	VfL Sittensen	10	218:147	16:4
2	TuS Zeven	8	185:119	14:2
3	TSV Gnarnenburg	8	165:103	14:2
4	VfL Horneburg III	9	211:152	14:4
5	VfL Horneburg II	7	155:111	12:2
6	HSG Bützfleth/Drochtersen. III	8	167:134	12:4
7	VfL Horneburg IV	8	115:131	10:6
8	TSV Mulsum	9	117:132	8:10
9	VfL Sittensen II	8	146:151	6:10
10	TuS Harsefeld	9	128:206	4:14
11	Dollerner SC II	10	154:189	4:16
12	MTV Wisch	8	92:153	2:14
13	SV Beckdorf II	8	109:180	2:14
14	MTV Himmelpforten	8	113:167	0:16



ImJC: Habenhausen  
Foto: I. Tiessen-Franke

## Impressum

**Bützflether Handball Blatt**  
Am Heidberg 4, 21682 Stade  
Tel. (0 41 41) 98 26 06  
Fax (0 41 41) 98 26 02  
email: info@tusv-handball.de  
www.tusv-handball.de  
Herausgeber:  
Handball Förderverein e. V.  
Verantwortlich für den Inhalt:  
Karin Maldener  
Druck: HesseDruckGmbH, Stade  
Auflage: 2.000

## männl. Jugend

## Männl. Jugend D (Kreis Ost Vorrunde)

1	VfL Fredenbeck	6	235:60	12:0
2	VfL Horneburg	7	222:94	12:2
3	MTV Wisch	7	146:103	10:4
4	TSV Bremervörde	4	108:58	8:0
5	TuS Harsefeld	7	128:152	6:8
6	VfL Fredenbeck II	7	131:172	6:8
7	HSG Bützfleth/Drochtersen	6	85:120	5:7
8	JMSG Himmelpf./Oldend.	6	92:139	3:9
9	VfL Sittensen	5	59:131	2:8
10	TuS Zeven	6	83:144	2:10
11	SV Beckdorf	7	80:196	2:12

## Männl. Jugend E (Kreis Ost Vorrunde)

1	VfL Fredenbeck	5	185:52	10:0
2	HSG Bützfleth/Drochtersen	6	118:68	10:2
3	VfL Horneburg	5	143:86	8:2
4	TSV Bremervörde	6	114:95	7:5
5	TuS Zeven	5	85:52	6:4
6	VfL Stade	4	47:46	4:4
7	SV Beckdorf	6	61:115	3:9
8	JMSG Himmelpf./Oldend.	5	65:137	2:8
9	VfL Sittensen	2	14:61	0:4
10	MTV Wisch	6	25:145	0:12

## Jgd Oberliga

## Männl. Jugend C

1	HSG Heidmark	8	265:168	14:2
2	TV Oyten	8	234:157	14:2
3	JSG Ganterhandball	8	258:176	12:4
4	VfL Fredenbeck	8	209:191	10:6
5	ATSV Habenhausen	8	210:207	10:6
6	HSG Delmenhorst	8	196:192	8:8
7	SG HC Bremen/Hastedt	8	188:222	6:10
8	HSG Bützfleth/Drochtersen	7	161:194	2:12
9	HSG Schwanewede/Nk.	7	144:200	2:12
10	SV Werder Bremen	8	122:280	0:16

## Weibl. Jugend B (West Vorrunde)

1	VfL Oldenburg	7	201:107	12:2
2	VfL Stade	7	173:110	12:2
3	TV Dinklage	5	117:82	8:2
4	FC Schüttorf 09	7	122:134	7:7
5	ATSV Habenhausen	6	115:125	6:6
6	SV Werder Bremen	7	148:161	5:9
7	SVGO Bremen	6	84:159	2:10
8	HSG Bützfleth/Drochtersen	7	112:194	0:14

## Jgd Landesliga

## Männl. Jugend B

1	TV Oyten	8	224:172	12:4
2	HSG PHOENIX	8	231:202	12:4
3	JSG Altenw./Otternd.	7	175:137	11:3
4	TuS Harsefeld	6	154:110	9:3
5	SG HC Bremen/Hastedt II	6	172:140	8:4
6	JSG Ganterhandball	6	170:159	8:4
7	ATSV Habenhausen	6	132:139	4:8
8	HSG Delmenhorst	8	201:241	4:12
9	HSG Bützfleth/Drochtersen	7	160:182	2:12
10	HSG Schwanewede/Nk.	8	150:287	0:16

## Weibl. Jugend A

1	HSG Schwanewede/Nk.	7	185:168	12:2
2	MTV Tostedt	6	163:129	10:2
3	JSG Altenw./Otternd.	7	175:163	9:5
4	SG Surheide/Schiffdorferd.	6	160:146	8:4
5	SV Werder Bremen II	7	189:169	8:6
6	SG Findorff	7	175:159	7:7
7	ATSV Habenhausen	7	174:193	6:8
8	TUS Jahn Hollenstedt	7	185:186	4:10
9	HSG Bützfleth/Drochtersen	7	151:189	3:11
10	TS Woltmershausen	7	126:181	1:13

## weibl. Jugend

## Weibl. Jugend B 2 (Kreisoberliga Ost Vorr.)

1	TuS Harsefeld	5	134:58	10:0
2	VfL Stade II	5	152:69	8:2
3	VfL Stade III	5	113:62	7:3
4	TSV Bremervörde	5	104:116	5:5
5	SV Beckdorf	5	81:92	4:6
6	VfL Horneburg	6	87:141	2:10
7	HSG Bützfleth/Drochtersen	5	31:164	0:10

## Weibl. Jugend C 1 und C 2 (Kreisoberliga Ost Vorrunde)

1	HSG Bützfleth/Drochtersen	7	235:88	14:0
2	SV Beckdorf	7	219:115	12:2
3	TuS Zeven	7	219:127	12:2
4	TuS Harsefeld	6	161:84	10:2
5	VfL Stade II	8	149:134	8:8
6	TSV Bremervörde	7	148:148	6:8
7	MTV Wisch	8	145:187	6:10
8	HSG Bützfleth/Drochtersen II	7	105:183	2:12
9	JMSG Himmelpf./Oldend.	8	108:227	2:14
10	VfL Sittensen	7	37:233	0:14

## Weibl. Jugend D 1 bis D 4 (Kreis Ost Vorrunde)

1	HSG Bützfleth/Drochtersen	10	309:80	20:0
2	VfL Horneburg	8	243:54	16:0
3	VfL Fredenbeck	9	270:93	16:2
4	SV Beckdorf	7	209:54	12:2
5	MTV Wisch	8	183:106	10:6
6	VfL Fredenbeck II	8	139:101	10:6
7	TSV Bremervörde	6	121:77	8:4
8	HSG Bützfleth/Drochtersen II	10	133:242	8:12
9	JMSG Himmelpf./Oldend.	6	71:75	6:6
10	TuS Zeven	8	63:158	4:12
11	TuS Harsefeld	8	58:184	2:14
12	HSG Bützfleth/Drochtersen. III	9	50:240	2:16
13	TSV Bremervörde II	8	58:224	0:10
14	HSG Bützfleth/Drochtersen. IV	9	54:273	0:18

## Weibl. Jugend E 1 und E 2 (Kreis Ost Vorrunde)

1	VfL Horneburg	9	246:69	16:2
2	VfL Fredenbeck	6	187:30	12:0
3	HSG Bützfleth/Drochtersen	7	131:52	12:2
4	TuS Zeven	7	110:62	10:4
5	SV Beckdorf	8	145:75	10:6
6	VfL Horneburg II	9	119:126	8:10
7	JMSG Himmelpf./Oldend.	4	97:29	6:2
8	VfL Fredenbeck II	6	65:89	4:8
9	TuS Harsefeld	6	50:135	4:8
10	MTV Wisch	6	32:133	2:10
11	HSG Bützfleth/Drochtersen II	7	24:148	2:12
12	VfL Stade	3	8:66	0:6
13	TSV Bremervörde	9	26:235	0:18

Fahr lieber mit...  
**OSSI** STADE 041 41  
das freundliche TAXI **2244**  
anrufen · einsteigen · losfahren

**PETER W. SCHNEIDERREIT**  
Immobilienfinanzierungen  
Immobilienmakler  
Elbstraße 19 · 21683 Stade  
Tel.: 04146 5272 · Mobil: 0172 4292222  
peter.schneiderreit@t-online.de  
www.schneiderreit-immofinanz.de

**Das BHB**  
erscheint am  
06.12.2014 18.04.2015  
20.12.2014 09.05.2015  
10.01.2015 23.05.2015  
24.01.2015 06.06.2015  
07.02.2015 20.06.2015  
21.02.2015 04.07.2015  
07.03.2015 20.07.2015  
21.03.2015

**www.bilzhouse.de**  
**Egmont Bilzhouse jr.**  
Rechtsanwalt und Notar  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Fachanwalt für Verkehrsrecht  
Mediator  
**Andreas Kuehn**  
Rechtsanwalt  
**Michael Gosch**  
Rechtsanwalt (bis 31.10.2014)  
**Katrin Marei Rohde**  
Rechtsanwältin  
**Claudia Baumgarten**  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Familienrecht  
Holzstr. 30  
21682 Stade  
Tel.: 04141/2181 u. 3262  
Fax.: 04141/47181  
rechtsanwaeltin@bilzhouse.de

# Veranstaltungskalender Bützfleth Januar-Juni 2015



## Öffnungszeiten

<b>Hansestadt Stade, Ortschaft Bützfleth:</b>	Mo., Mi. und Fr.	8:30 – 12:00 Uhr
	Di. und Do.	10:00 – 12:00 Uhr
<b>Ortsbücherei:</b>	Di.	15:00 – 19:00 Uhr
<b>Abwasserzweckverband:</b>	Mo. – Fr.	9:00 – 12:00 Uhr
<b>St. Nicolai Kirche (15. Mai – 15. September):</b>	Di. – Sa.	14:00 – 16:00 Uhr
<b>Festung Grauerort (1. April – 28. Oktober):</b>	Sonn- und Feiertags	10:30 – 18:00 Uhr
<b>Führungen um:</b>	11:00, 13:00, 15:00 und 16:30 Uhr	
<b>Freibad:</b>	Mo. – Fr.	5:30 – 9:00 Uhr
		14:00 – 19:00 Uhr
	Sa., So. und Feiertag	7:00 – 18:00 Uhr

## Dauertermine

<b>Gottesdienst:</b>	So.	10:00 Uhr
<b>Ortsbürgermeister Sprechstunde im DGH:</b>	jeden 1. Mi. im Monat	18:00 – 19:00 Uhr
<b>Offener Stammtisch Attraktives Bützfleth:</b>	jeden 3. Di. im Monat	19:30 Uhr
<b>Kirchengemeinde Bützfleth:</b>	Di. und Fr.	9:00-11:00 Uhr
	Do.	15:30-17:30 Uhr
<b>Seniorentreff SoVD im DGH:</b>	jeden 3. Do. im Monat	15:00 Uhr
<b>Seniorenbegegnung im DGH:</b>	Mo.	15:00 Uhr

**Polizei Notruf: 110**

**Feuerwehr / Rettungsdienst: 112**



Förderverein Kita und Schule Bützfleth e. V.



**Bürgerverein  
Bützfleth e.V.**

**Ortsrat Bützfleth**



Mit freundlicher Unterstützung vom Attraktiven Bützfleth, Bürgerverein, Ortsrat, Handballförderverein „Die Förderer“ und Förderverein Kita & Schule Bützfleth. Erstellt von [anke.tell@gmx.de](mailto:anke.tell@gmx.de) im November 2014.

# Veranstaltungskalender Bützfleth Januar-Juni 2015

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
04.01.	10:00	Gottesdienst mit Neujahrsempfang	Kirchengemeinde/Ortschaft	St. Nicolai Kirche
10.01.	13:00-21:00	Handball - Heimspieltag	Die Förderer der HSG Bü/Dro	Sportzentrum Bützfleth
10.01.	19:00	Königsball	Schützenverein Bützfleth	Hartlef's Gasthaus Moor
14.01.	19:00	Jahreshauptversammlung Jugendfeuerwehr	FF Bützfleth	Gerätehaus Bützfleth
15.01.	19:30	Neujahrsempfang „Hör auf zu jammern- Lebe endlich“	LandFrauenverein Kehdinger Moor	Gasthaus Sieb, Wolfsbruchermoor
16.01.	20:00	Jahreshauptversammlung Feuerwehr	FF Bützfleth	Gerätehaus Bützfleth
18.01.	09:00-20:00	Handball - Heimspieltag	Die Förderer der HSG Bü/Dro	Sportzentrum Bützfleth
20.01.	19:30	Stammtisch	Attraktives Bützfleth	N.N.
24.01.	13:00-21:00	Handball - Heimspieltag	Die Förderer der HSG Bü/Dro	Sportzentrum Bützfleth
25.01.	10:00-19:00	Handball - Heimspieltag	Die Förderer der HSG Bü/Dro	Sportzentrum Bützfleth
11.02.	18:00	Ortsratssitzung	Ortsrat	DGH
14.02.	13:00	Mut zur Schere (Anleitung zum Gehölzschnitt von Ziersträuchern)	LandFrauenverein Kehdinger Moor	Angela Petersen, Buschhorne
16.02.	19:30	Grünkohlessen	Löschgruppe Bützflethermoor	Hartlef's Gasthaus Moor
17.02.	19:30	Stammtisch	Attraktives Bützfleth	N.N.
18.02.	19:00	Die Schilddrüse, kleines Organ-große Wirkung	Landfrauenverein Kehdinger Moor	Gasthaus Meyer, Ritschermoor
21.02.	19:00	Grünkohlessen	Abbenflether Wassersportverein	Gasthaus Allenberg
25.02.	19:30	„Ganzkörper-Workout“ Fighting-Fit	LandFrauenverein Kehdinger Moor	Feuerwehrgerätehaus Asselermoor
27.02.	19:00	Skat- und Kniffelturnier	Schützenverein Bützfleth	Schützenhalle „Klein Helgoland“
28.02.	13:00-20:00	Handball - Heimspieltag	Die Förderer der HSG Bü/Dro	Sportzentrum Bützfleth
03.03.	19:00	Dekokugeln-Kunst aus Weidenruten	LandFrauenverein Kehdinger Moor	Feuerwehrgerätehaus Drochtersermoor
03.03.	19:30	Jahreshauptversammlung	Bürgerverein Bützfleth	DGH
05.03.		Konfirmandenfreizeit (bis 08.03.)	Kirchengemeinde	Basdahl
05.03.	16:00-20:00	Blutspenden	DRK-Ortsverein	DGH
06.03.	19:30	Jahreshauptversammlung	TuSV Bützfleth	Gasthaus Allenberg
08.03.	10:00-19:00	Handball - Heimspieltag	Die Förderer der HSG Bü/Dro	Sportzentrum Bützfleth
09.03.	16:30	Vereinsmeisterschaft Luftgewehr und Luftpistole, Jugendportschützen	Schützenverein Bützfleth	Schießstand,Schützenhalle "Klein Helgoland"
09.03.	19:30	Vereinsmeisterschaft Luftgewehr Luftpistole, Jugendportschützen	Schützenverein Bützfleth	Schießstand,Schützenhalle "Klein Helgoland"
11.03.	19:30	Mitgliederversammlung	DRK-Ortsverein	DGH
12.03.	19:30	Vereinsmeisterschaft Luftgewehr, Jungschützen, Damen und Schützen	Schützenverein Bützfleth	Schützenhalle "Klein Helgoland"
13.03.	19:30	Jahreshauptversammlung	Trägerverein Freibad	DGH
14.03.	18:15	Stunde der Kirchenmusik	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
15.03.	13:00-16:00	Flohmarkt rund ums Kind	Kita- Flohmarktteam	Kita, DRK und DGH
17.03.	18:30	Mitgliederversammlung	Attraktives Bützfleth	Gasthaus Allenberg
17.03.	19:30	Stammtisch	Attraktives Bützfleth	Gasthaus Allenberg
19.03.	19:30	Vereinsmeisterschaft Luftgewehr, Jungschützen, Damen und Schützen	Schützenverein Bützfleth	Schießstand,Schützenhalle "Klein Helgoland"
20.03.	19:30	Jahreshauptversammlung	Schützenverein Bützfleth	Schützenhalle "Klein Helgoland"

Mit freundlicher Unterstützung vom Attraktiven Bützfleth, Bürgerverein, Ortsrat, Handballförderverein „Die Förderer“ und Förderverein Kita & Schule Bützfleth. Erstellt von [anke.tell@gmx.de](mailto:anke.tell@gmx.de) im November 2014.

# Veranstaltungskalender Bützfleth Januar-Juni 2015

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
20.03.	14:00	Jahreshauptversammlung Frisch,fromm,fröhlich,frei- Persönlichkeit ist wieder gefragt	LandFrauenverein Kehdinger Moor	Bützflethermoor
21.03.	13:00-19:00	Handball - Heimspieltag	Die Förderer der HSG Bü/Dro	Sportzentrum Bützfleth
21.03.	09:00	Umwelttag	Bürgerverein Bützfleth/ Ortschaft	Treffpunkt DGH
22.03.	10:00	Vorstellungsgottesdienst der Konfirmanden/innen	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
27.03.	18:00-21:00	Winterrundenabschlußschießen Siegerehrung Vereinsmeisterschaft	Schützenverein Bützfleth	Schießstand,Schützenhalle "Klein Helgoland"
27.03.	16:00	Die norddeutsche aktuelle Kunst in Grauerort(bis29.03.) Vernissage am 27.03. Beginn 19:00Uhr	FV Festung Grauerort/ Galerie kit Hamburg	Festung Grauerort
03.04.	16:00	Die norddeutsche aktuelle Kunst in Grauerort (bis 06.04.) Vernissage am 03.04. Beginn 19:00Uhr	FV Festung Grauerort/ Galerie kit Hamburg	Festung Grauerort
04.04.	19:30	Osterfeuer	Löschgruppe Bützflethermoor	An den Landern- Nord
11.04.	11:00	Staudenmarkt	Attraktives Bützfleth / LandFrauenverein Kehdinger Moor	Rund um`s DGH
19.04.	09:00-20:00	Handball - Heimspieltag	Die Förderer der HSG Bü/Dro	Sportzentrum Bützfleth
21.04.	19:30	Stammtisch	Attraktives Bützfleth	N.N.
25.04.	08:30	Kleidersammlung	DRK-Ortsverein	Ortschaft
26.04.	10:30	Anschießen Kleinkaliber	Schützenverein Bützfleth	Schießstand,Schützenhalle "Klein Helgoland"
26.04.	10:00-16:00	Handball - MINI - Spielfest	Die Förderer der HSG Bü/Dro	Sportzentrum Bützfleth
Mai	05:30	Saisonstart Freibad	Trägerverein Freibad	Freibad
01.05.	09:30	Fit & Fun Run	Fit&Fun Laufftreff/TuSV Bützfleth	Sportzentrum Bützfleth
02.05.	10:00-17:00	Mopar spring fling 2015/ US-car Treffen: Chrysler pp.	Veranstalter: M. Hölting	Festung Grauerort
03.05.	09:30 /11:00	Konfirmationsgottesdienst I & II	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
05.05.	19:30	Treffen aller Vereine	Bürgerverein Bützfleth	DGH
10.05.	12:30	Kehdinger Feuerwehrwettkämpfe	Löschgruppe Bützflethermoor	Milchstraße bei Hartlef
14.05.	10:00	Himmelfahrtsgottesdienst	Kirchengemeinde	Bützflethermoor
16.05.	10:00-18:00	Festungstage„Kaisers Zeiten“	RAG Stade	Festung Grauerort
17.05.	10:00-17:00	Festungstage„Kaisers Zeiten“	RAG Stade	Festung Grauerort
19.05.	19:30	Stammtisch	Attraktives Bützfleth	N.N.
21.05.	07:30	Ausfahrt	Bürgerverein Bützfleth/SoVD	Ortschaft Bützfleth
22.05.	20:00	Konzert	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
27.05.	19:00-22:00	Bützflether Wohlfühlabend	Trägerverein Freibad	Freibad
01.06.	19:00	Mitgliederversammlung	FV Kita und Schule	Cafeteria Schule
03.06.	18:00	Ortsratssitzung	Ortsrat	DGH
04.06.	16:00-20:00	Blutspenden	DRK-Ortsverein	DGH
07.06.		Matjes- Ausflug nach Glückstadt	Bürgerverein Bützfleth	Ortschaft Bützfleth
14.06.	11:00-17:00	Sommerfest im Freibad	Trägerverein Freibad	Freibad
16.06.	19:30	Stammtisch	Attraktives Bützfleth	N.N.
20.06.		Aufbau Oldtimer – Schau 2015	FV Festung Grauerort	Festung Grauerort
21.06.	10:00-17:00	Oldtimer – Schau 2015	FV Festung Grauerort	Festung Grauerort
24.06.	19:00-22:00	Bützflether Wohlfühlabend	Trägerverein Freibad	Freibad

Mit freundlicher Unterstützung vom Attraktiven Bützfleth, Bürgerverein, Ortsrat, Handballförderverein „Die Förderer“ und Förderverein Kita & Schule Bützfleth. Erstellt von [anke.tell@gmx.de](mailto:anke.tell@gmx.de) im November 2014.

# Veranstaltungskalender Bützfleth Januar-Juni 2015

## Ansprechpartner und Anschriften der Vereine und Institutionen

Institution und Ansprechpartner	Anschrift	Telefon	Email Adresse
<b>Attraktives Bützfleth e.V.</b> Peter Schneidereit	Elbstr. 19 21683 Stade	☎ 04146-5272	<a href="mailto:peter.schneidereit@t-online.de">peter.schneidereit@t-online.de</a>
<b>AWSV</b> Hans-Georg Meyer	Am Sportplatz 15 21683 Stade	☎ 04146-1247	<a href="mailto:h-g.b.meyer@t-online.de">h-g.b.meyer@t-online.de</a>
<b>AZV Bützfleth/Assel</b> Wolfgang Rust	Kirchstr. 13 21683 Stade	☎ 04146-5999	<a href="mailto:azv@buetzfleth.de">azv@buetzfleth.de</a>
<b>Bürgerverein Bützfleth e.V.</b> Reinhard Ahrens	Götzdorfer Str. 167 21683 Stade	☎ 04146-5248 ☎ 0171-7516514	<a href="mailto:Ahrens167@aol.com">Ahrens167@aol.com</a>
<b>Die Förderer</b> Björn Schmidt	Sperlingsweg 4 21683 Stade	☎ 04146-909770	<a href="mailto:diefoerderer@online.de">diefoerderer@online.de</a>
<b>DRK Ortsverein</b> Peter Leibinger	Deichstr. 89 21683 Stade	☎ 04146-239054	<a href="mailto:drk.ov.buetzfleth@gmx.de">drk.ov.buetzfleth@gmx.de</a>
<b>FV Feuerwehr</b> Thomas Meyer	Nicolaus Dreyer Str.20 21683 Stade	☎ 04146-908680	<a href="mailto:thomas.meyer63@ewetel.net">thomas.meyer63@ewetel.net</a>
<b>FV Grauerort</b> Hans-Hermann Ott	Schanzenstr. 13 21683 Stade	☎ 04146-5940	<a href="mailto:info@grauerort.de">info@grauerort.de</a> <a href="http://www.festung-grauerort.de">www.festung-grauerort.de</a>
<b>FV Jugendfußball</b> Hartmut Borchers	Libellenweg 16 21683 Stade	☎ 04146-930596	<a href="mailto:hartibuetz@gmx.de">hartibuetz@gmx.de</a>
<b>FV Kita und Schule Bützfleth e.V.</b> Kathrin Rudolph	Erlenweg31 21683 Stade	☎ 04146-9297806	<a href="mailto:ka.rudolph@gmx.de">ka.rudolph@gmx.de</a>
<b>Grundschule Bützfleth</b> Kurt von Schassen	OMW 353 21683 Stade	☎ 04146-5393	<a href="mailto:schule-buetzfleth@t-online.de">schule-buetzfleth@t-online.de</a>
<b>Handballblatt</b> (sportl. Berichterstattung) Karin Maldener	Am Heidberg 4 21682 Stade	☎ 04141-982606	<a href="mailto:info@tusv-handball.de">info@tusv-handball.de</a>
<b>Handballblatt</b> (lokale/nichtsportl.Berichterst.) Peter Schneidereit	Elbstr. 19 21683 Stade	☎ 04146-5272	<a href="mailto:peter.schneidereit@t-online.de">peter.schneidereit@t-online.de</a>
<b>Kindertagesstätte Bützfleth</b> Susann Köncke	Kirchstr. 13 21683 Stade	☎ 04146-1052	<a href="mailto:kiga-buetzfleth@ewetel.net">kiga-buetzfleth@ewetel.net</a>
<b>LandFrauen</b> Elke von Holt	OMW 349 21683 Stade	☎ 04146-364	<a href="mailto:info@gerhardvonholt.de">info@gerhardvonholt.de</a>
<b>MIB-Miteinander in Bützfleth</b> bis auf Weiteres Kirchengemeinde	Kirchstr. 10 21683 Stade	☎ 04146-220	<a href="mailto:kg.buetzfleth@evlka.de">kg.buetzfleth@evlka.de</a>
<b>Ortsbücherei Bützfleth</b> Sabine Petersen	Kirchstr. 13 21683 Stade	☎ 04146-1051	<a href="mailto:sabine.petersen@stadt-stade.de">sabine.petersen@stadt-stade.de</a>
<b>Ortsbürgermeister</b> Sönke Hartlef	Libellenweg 9 21683 Stade	☎ 04146-5231 ☎ 0179-5164642	<a href="mailto:soenke.hartlef@buetzfleth.de">soenke.hartlef@buetzfleth.de</a>
<b>Ortschaftsverwaltung</b> Sabine Petersen	Kirchstr. 13 21683 Stade	☎ 04146-1051	<a href="mailto:sabine.petersen@stadt-stade.de">sabine.petersen@stadt-stade.de</a>
<b>Ortsfeuerwehr Bützfleth</b> Heiko Cordes	Alte Chaussee 93d 21683 Stade	☎ 04146-6114	<a href="mailto:heiko-cordes@t-online.de">heiko-cordes@t-online.de</a>
<b>Parkinson Vereinigung</b> Karl-Heinz Szidat	Feldstreek 65 21683 Stade	☎ 04146-363	<a href="mailto:kuddel.s@gmx.de">kuddel.s@gmx.de</a>
<b>Schützenverein Bützfleth</b> Dieter Köhler	OMW 265 21683 Stade	☎ 04146-405	<a href="mailto:koehler-buetzfleth@t-online.de">koehler-buetzfleth@t-online.de</a>
<b>Sozialverband (SoVD)</b> Karl-Heinz Szidat	Feldstreek 65 21683 Stade	☎ 04146-363	<a href="mailto:kuddel.s@gmx.de">kuddel.s@gmx.de</a>
<b>St. Nicolai Kirchengem.</b> Heike Kehlenbeck	Kirchstr. 10 21683 Stade	☎ 04146-220	<a href="mailto:kg.buetzfleth@evlka.de">kg.buetzfleth@evlka.de</a>
<b>Trägerverein Freibad e.V.</b> Uwe Brandt	Birkenweg 3 21683 Stade	☎ 04146-368	<a href="mailto:ubrandt13@t-online.de">ubrandt13@t-online.de</a>
<b>TuSV Bützfleth</b> Jan Horwege	Hafenstr. 6 21683 Stade	☎ 04146-6344	<a href="mailto:TuSV-Vorstand@t-online.de">TuSV-Vorstand@t-online.de</a>
<b>Webmaster <a href="http://www.buetzfleth.de">www.buetzfleth.de</a></b> Jan Horwege	Hafenstr. 6 21683 Stade	☎ 04146-6344	<a href="mailto:jan.horwege@buetzfleth.de">jan.horwege@buetzfleth.de</a>

Mit freundlicher Unterstützung vom Attraktiven Bützfleth, Bürgerverein, Ortsrat, Handballförderverein „Die Förderer“ und Förderverein Kita & Schule Bützfleth. Erstellt von [anke.tell@gmx.de](mailto:anke.tell@gmx.de) im November 2014.



## Till Bornmann †

Till Bornmann war eigentlich ein Mensch der leisen Töne, freundlich und eher ruhig und zurückhaltend. Um so lauter war aber seine Trommel zu hören.

Fast seit Beginn der HSG BüDro feuerte er unsere 1. Damenmannschaft mit seiner Trommel an. Später heizte er auch bei Jugendspielen und beim 1. Herrenteam die Stimmung an.

Vor fünf Jahren wechselte Till dann zusätzlich von der Tribüne auf das Spielfeld,



nicht als Spieler sondern als Schiedsrichter. Er erwarb die nötigen Qualifikationen und war für uns in den Hallen des Landkreises als Unparteiischer unterwegs.

Wir haben das Engagement von Till Bormann bei uns immer unterstützt und waren froh, ihn in unseren Reihen zu haben. Vollkommen unerwartet wurde Till in der vergangenen Woche aus unserer Mitte gerissen. Wir empfinden aufrichtige Trauer und große Betroffenheit. Unsere Gedanken sind bei den Eltern und Angehörigen

## Geht doch

Im vergangenen BHB haben wir noch berichtet, dass unsere mJB in der Landesliga einen schweren Stand hat und noch auf ihren ersten Sieg wartet. Kaum geschrieben, ist es auch schon passiert. Gegen den Tabellennachbarn, die HSG Delmenhorst führten die Jungs schon zur Pause mit 13:7 und bauten die Führung anschließend auf 34:17 beim Abpfiff aus. Es war das beste Spiel unserer JB in dieser Saison. Von Beginn an lag die Mannschaft in Führung. Die Einstellung stimmte und trotz der Überlegenheit kamen keine Nachlässigkeiten auf - Kampf von Anfang bis Ende, aggressive Deckung, gegenseitiges Unterstützen, Spielübersicht und konsequentes Spiel nach vorn. Es gab Torerfolge von allen Position, geschlossen gute Leistung der Spieler und Torwart Pascal Meger hat gut gehalten. Es spielten: Pascal Meger (Tor), Niklas Plath (2), Tobias Gramckow (2), Tom Wichern (11/1), Max Reusser (1), Marcel Krämer (9/3), Jonas Ehlers (1), Mathis Martens (5), Orhan Ersoy (2), Pascal Stuhr (1)  
Bericht: Anke Stüven

## Wir laden Dich ein!

Prima, du hast uns entdeckt. Wir sind Heinrich und Jaro und gehen in die 1.Klasse der GS Bützfleth. Zwischen uns steht Tessa. Sie ist unsere Handballtrainerin. Tessa hat uns schon viel beigebracht. Mit uns trainieren noch 15 andere Jungen in der Halle, die sind etwas älter und spielen schon richtig gut Handball. Wir trainieren und spielen manchmal sogar mit ihnen zusammen, das klappt ganz gut.



Am nächsten Wochenende haben wir unser erstes Minispielfest. Wir beiden und 5 Mädchen! Nichts gegen die Mädchen, sie sind alle nett, aber mehr Jungen im Team zu haben, wäre schon nicht schlecht und im Umkleideraum wäre es dann endlich auch nicht mehr so übersichtlich, aufgeräumt und leise! Komm doch einfach mal vorbei. Wir trainieren mittwochs von 17:00 bis 18:15 Uhr in der Halle im Sportzentrum am Freibad

## Die Serie hält

Unsere 4. Herrenmannschaft ist weiterhin ungeschlagen. Gegen Sittensen 2 gab es einen deutlichen Sieg. Auswärts gegen Hagen musste die Mannschaft aber ihren ersten Punkt abgeben. Und nun kommt am 6. 12. der Verfolger Sittensen 1!

## Ohne sechs plus drei

### 1. Herren verliert gegen den Tabellenführer ATSV Habenhausen mit 23:32

Gegen den Absteiger aus der Regionalliga und derzeitigen Tabellenführer hatte unsere 1. Herren ein massives Personalproblem. Gleich 6 Stammspieler standen nicht zur Verfügung und Max Bock ging angeschla-

gen ins Spiel. Tim Borchers, Maximilian Giede und Malte Ehlers aus der 2. Mannschaft halfen aus. Gegen den ambitionierten Gegner aus Habenhausen, der mit vollem Kader ange-reist war, stand unsere Mann-

schaft auf verlorenem Posten. Das wurde schon nach wenigen Minuten deutlich. Als die Gäste in der 2. Halbzeit mehrfach wechselten, konnten unserer Herren mithalten. Auch wenn es an der Niederlage nichts zu

rütteln gab, wurde mit viel Engagement gekämpft und kein Ball, verloren gegeben. So gelang es der Mannschaft, den Rückstand zu verkürzen. Gegen Habenhausen einstellung zu verlieren ist o.k.

## Werner Schneider KG

Flethweg 51, 21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146/303 - Fax 04146/341  
e-mail: werner-schneider-kg@t-online.de

### Elektro-Fachbetrieb

Elektroinstallation - Kundendienst - Haushaltsgeräte

## FLEISCHER-FACHGESCHÄFT



Party-Service

Gallant



- Kalte & warme Platten
- Unsere Spezialität:  
Spanferkel ab 10 Personen
- Fleisch- & Wurstspezialitäten

Obstmarschenweg 316 · 21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146 5479 · Fax 04146 5560  
fleischerei-gallant@t-online.de  
www.fleischerei-gallant.de

## Ortsratssitzung

Die Tagesordnung war mit 13 Punkten im öffentlichen Teil recht umfangreich, das Interesse der Bützflether dagegen im Vergleich zu den voran gegangenen Sitzungen dagegen recht bescheiden.

Es gab zwei Sachstandsberichte. Bzgl. der Erweiterung des Windparks am Landernweg gibt es eigentlich nichts Neues zu berichten. Zur Zeit werden noch Fachgutachten erarbeitet. Mit der Auslegung der Flächennutzungsplanänderung ist vermutlich im März/April des nächsten Jahres zu rechnen. Eine Beschlussfassung sollte noch vor der Sommerpause 2015 erfolgen. Auch über den zu erwartenden Baustellenverkehr (Über welche Route?) gibt es noch keine abschließenden Aussagen.

In Sachen Ortskernsanierung waren endlich auch einmal positive Nachrichten zu vernehmen. Die neuen Brücken über den Kanal und die fast abgeschlossenen Pflasterarbeiten (Frost sorgte leider für eine Unterbrechung) fanden lobende Anerkennung. Gute Nachrichten gibt es bzgl. der Sanierung des Obstmarschenwegs. Die Stadt hat eine schriftliche Zusage erhalten, dass beide Kreisel (Ampelkreuzung und Einmündung Deichstraße/Kirchstraße) förderungsfähig sind. Im

nächsten Jahr soll mit dem Bau eines ersten Kreisels begonnen werden. Welcher das sein wird hängt auch davon ab, wie die Grundstücksverhandlungen sich abschließend entwickeln. Begonnen wird zunächst mit der Erneuerung der Regenwasserkanäle (2. Hälfte 2015) und zum Schluss der Bau der neuen Fahrbahn.

Der Ortsrat billigte einstimmig bei zwei Enthaltungen der Wählergemeinschaft den ergänzten Entwurf des Bebauungsplans bzgl. der bestehenden Industrie nördlich der Johann-Rathje-Köser-Straße. Schwerpunktmäßig wurde über den geplanten

Grünzug zwischen Industriegebiet und Ortschaft diskutiert. Die Stadt wird auf den städtischen Flächen für 18.000 Euro Anpflanzungen vornehmen, sobald die Witterung es erlaubt. Mit dem Landkreis Stade ist man in Verhandlung bzgl. des Schienenstrangs. In der Liste der für Ausgleichsmaßnahmen vorgesehenen Flächen wird der Industrie-Grüngürtel mit hoher Priorität aufgenommen. Dadurch soll erreicht werden, dass die Bepflanzung nicht erst in ungewisser Zukunft umgesetzt wird.

Es werden im nächsten Jahr im Bützflether Ortsgebiet auch

fünf Bäume gefällt werden. Ihre Standfestigkeit ist durch Pilzbefall, Morschung oder Totholz stark beeinträchtigt, sodass Umsturzgefahr besteht. Es handelt sich um zwei Bäume an der Moorchaussee in der Nähe des Bolzplatzes und je einen am Schneedeich/Alte Chaussee, an der Elbstraße und am Schulsteig.

Unklarheit besteht über die Zukunft des Treffpunkts im Mühlenweg. Dort ist schon seit sehr vielen Jahren eine Wohnung angemietet, in der vor allem Kinder- und Jugendarbeit stattfindet. Für die Miete gab es bisher eine Drittelfinanzierung durch die Stadt Stade, die Ortschaft und die Kirchengemeinde. Letztere trat als Mieterin der Wohnung auf, hat den Mietvertrag aber zum 31.12. gekündigt. Weil keine Klarheit über das zukünftige Nutzungskonzept (kirchliche Jugendarbeit nur noch in der Diele) besteht und auch unterschiedliche Annahmen über eine zukünftige Finanzierung herrschten, vertrat der Ortsrat eine Entscheidung. Es gibt noch Klärungsbedarf.

Finanzielle Zuwendungen bekommen der Schwimmbad-Trägerverein und die „Förderer“. Die DOW-Pacht 2014 geht an den Trägerverein, denn demnächst stehen einige Sanierungen an (Wasserfiltration, Sprungturmabsicherung etc). Das ehrenamtlich erstellte Bützflether Handball Blatt ist in dieser Saison nach dem Wegfall einiger Inserenten nicht kostendeckend finanziert. Der Ortsrat gibt einen Zuschuss in Höhe von 2300 Euro.

## Windkraftpunsch

Die IG Flethstraße lädt ein zu einem Punschtrinken am Samstag, den 13. Dezember 2014 von 15:30 bis 16:30 Uhr bei Familie Hagemann auf dem Hof in der Flethstraße 77. Alle sind herzlich willkommen, sich über den Stand des Verfahrens zu informieren und mit uns ins Gespräch zu kommen über einige interessante Ansatzpunkte, die der Fachanwalt herausgearbeitet hat.

## Verlustmeldung



Auf dem Weihachtsmarkt in Grauerort gab es in diesem Jahr am Stand des Bürgervereins leckeren Punsch aus schönen, bunt bemalten Porzellanbechern. Der Verein hat wohl einen festen Glauben an das Gute im Menschen. Am Ende des Weihnachtsmarkts fehlten 16

Becher. Hatte der ein oder andere Mitbürger geglaubt, dass bei 1 Euro pro Punsch der Becher inklusive war? Da kann man eigentlich nur sagen: „Leute, klaut wo anders und wenn ihr noch einen Funken Anstand im Leib habt, dann gebt die Becher zurück!“

## KNUT

Vielleicht haben Sie Ihren Weihnachtsbaum noch gar nicht gekauft, geschweige denn in festlichem Glanz geschmückt. Und da machen wir Ihnen schon ein Angebot, wie Sie sich von dem guten Stück in Sinne der Bützflether Allgemeinheit wieder trennen können!

Der Trägerverein Freibad plant auch in diesem Jahr, genauer gesagt am 9. Januar 2015 eine Weihnachtsbaumschredderaktion im Freibad. Gegen eine kleine Gebühr wird dort Ihr Weihnachtsbaum umweltfreundlich entsorgt und die erzielten Einnahmen dazu verwendet, die Sonnenterasse des Freibads zu renovieren. Bei den derzeitigen Temperaturen ein Gedanke, für den man sich doch erwärmen könnte.

 **PHYSIOTHERAPIE**  
**Karsten Meyhöfer**

Physiotherapeut - Krankengymnast  
**Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth**  
**Telefon 04146 - 928770**  
[www.physiotherapie-stade.de](http://www.physiotherapie-stade.de)

**Krankengymnastik**  
**Hausbesuche**  
**Fango & Massage**



## BauErlebnisHaus geöffnet: Werktags und jeden 1. Samstag

- Berater für Sie vor Ort.
- Übergreifende Ausstellungs-bereiche.
- Informativ, innovativ und interaktiv.
- Ideen rund ums Haus sammeln.



LINDEMANN BauErlebnisHaus | [www.bauen-erleben.de](http://www.bauen-erleben.de)  
Klarenstrecker Damm 16 | 21684 Stade | Tel. 04141 526-300

**Öffnungszeiten:** Mo - Do 10.00 - 16.30 Uhr sowie Freitags und jeden 1. Samstag im Monat 10.00 - 14.00 Uhr und an ausgewählten Wochenenden.

Besuchen Sie doch einen unserer informativen Feierabend Vorträge rund um die Themen Bauen und Wohnen. Der Eintritt ist kostenfrei.

# Eine runde Sache

Über 2.400 Wohnungen befinden sich in unserem Bestand. Ihr Vorteil ist unsere Auswahl, denn wir sind in Stade der größte Wohnungsanbieter.

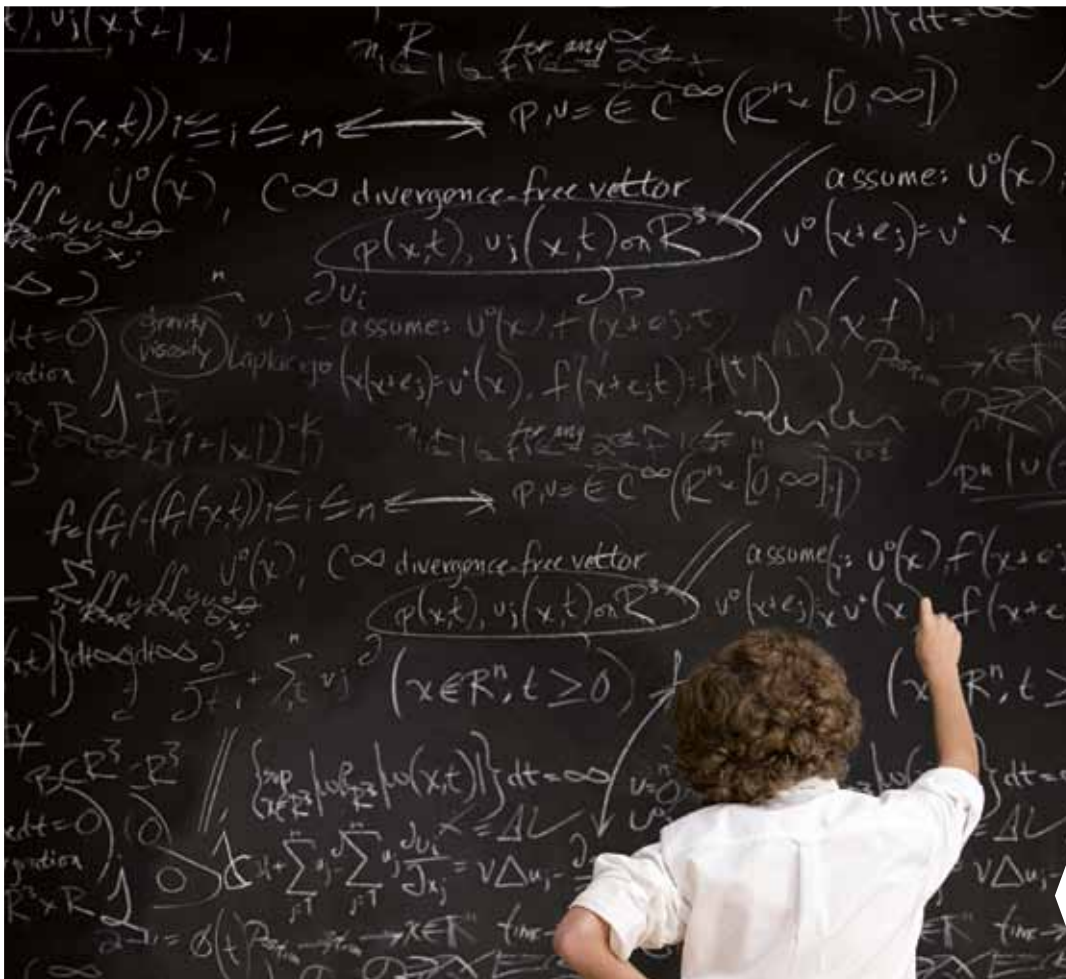
Unser Wohnungsangebot: 1-bis 4-Zimmerwohnungen, Reihenhäuser und Seniorenwohnungen.

Alle Wohnungen entsprechen dem heutigen Standard und befinden sich in zentraler oder stadtnaher Lage von Stade.

Rufen Sie uns an.



Teichstr. 51, 21680 Stade  
Tel. 04141 6075-0, Fax -12  
Internet: [www.wohnstaette.de](http://www.wohnstaette.de)



Wir stehen für Antworten.  
Und wir denken die Dinge zu Ende.  
Wir verbinden die Elemente.  
Und wir liefern Ergebnisse.  
Wir stehen für Chemie.  
Wir stehen für Wissenschaft.  
Wir denken, träumen und handeln.  
Wir stehen für Lösungen.  
Und wir sind davon überzeugt,  
dass Mensch und Wissenschaft  
zusammen alles lösen können.

**Solutionism. The new optimism.™**





wünscht  
den Hand-  
ballern aus  
Bützfleth und  
Drochtersen  
viel Spaß  
und Erfolg!



EAB Elektro  
Anlagen Bau GmbH

Anlagentechnik  
in Perfektion

Flethstraße 29  
21683 Stade - Bützfleth  
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0  
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50  
eab@eab-stade.de  
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade  
> EAB Elektro-Anlagen GmbH  
> EAB Automation GmbH  
> EAB Service GmbH  
> EAB Energiekonzepte GmbH  
> EAB Verwaltungs GmbH



**FRUCHT-SERVICE**  
Fruchthandels- und Transport GmbH

*Mit der Frucht  
können wir alles!*



[www.frucht-service-hamburg.de](http://www.frucht-service-hamburg.de)



**INTERSPORT**  
**ROLF**

Hökerstraße 42 · 21682 Stade · Tel.: 0 41 41 / 4 44 43  
[www.Intersport-rolff.de](http://www.Intersport-rolff.de)

**INNOVATIV**

AOS IN STADE — Mit neuen Ideen  
in eine sichere Zukunft.



Stark für Stade

Aluminium Oxid Stade GmbH  
Postfach 2269 · 21662 Stade  
[www.aos-stade.de](http://www.aos-stade.de)

**AOS**  
aluminiumoxid